



Религиозная организация - духовная
образовательная организация высшего образования
"Казанская православная духовная семинария
Казанской епархии Русской Православной Церкви"



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

диакон Андрей Зотин

21 июля 2023 г.

Татарский язык

рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой

Филологических и общегуманитарных дисциплин

Учебный план

480301 2023.plx

48.03.01 Теология, профиль "Православная теология"

Квалификация

бакалавр

Форма обучения

очная

Общая трудоемкость

3 ЗЕТ

Часов по учебному плану

108

Виды контроля в семестрах:

зачеты с оценкой 4

в том числе:

аудиторные занятия

68

самостоятельная работа

40

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
Неделя	17 5/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	68	68	68	68
Итого ауд.	68	68	68	68
Контактная работа	68	68	68	68
Сам. работа	40	40	40	40
Итого	108	108	108	108

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
	1. Воспитать толерантную языковую личность, сознательное отношение к языку как средству общения и получения необходимых знаний.
	2. Понимание важности изучения татарского языка и потребности пользоваться им как средством обучения, познания, самореализации и социальной адаптации в обществе;
	3. Применить полученные знания и умения в собственной речевой практике.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	ФТД
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
	Русский язык и культура речи
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:
	-

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ	
УК-4: Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	
УК-4.1: Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере на государственном языке.	
знать теорию татарского языка; татарский алфавит, закон сингармонизма, правила чтения и ударения; знать систему падежных значений и падежные окончания; спряжение глаголов настоящего времени изъявительного наклонения; корень татарского глагола; место подлежащего и сказуемого в предложении; личные, притяжательные и указательные местоимения.	
знать основные фонетические закономерности, спряжение глагола во всех временах изъявительного наклонения; повелительное и условное наклонение глагола; имя действия; инфинитив; словообразовательные аффиксы, знать правила перевода сложносочиненных и сложноподчиненных предложений	
знать закономерности образования глаголов возможности/невозможности; желательное наклонение глагола; знать способы образования сложноподчиненных предложений цели, причины; знать образование причастий и деепричастий	
уметь объяснить мягкие и твердые слова в татарском языке, образовывать личные формы глаголов настоящего времени; уметь использовать падежные формы существительных, уметь определить основу глагола и образовать разные временные формы глагола, уметь использовать личные, притяжательные и указательные местоимения в речи	
уметь сделать вполне корректный перевод несложных татарских текстов, дать анализ изученных словоформ и некоторых синтаксических оборотов	
уметь дать анализ временных форм и перевода их с татарского языка на русский язык и с русского языка на татарский. Уметь дать полный анализ текста с точки зрения его фонетических, грамматических, синтаксических и стилистических особенностей	
владеть вполне осмысленными навыками чтения татарского текста, сопровождая его при необходимости грамматическим анализом	
владеть базовым навыком морфологического анализа изученных словоформ	
владеть навыком морфологического анализа изученных словоформ и синтаксического и стилистического анализа предложений	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература и эл. ресурсы
	Раздел 1.				
1.1	Тема 1. Татарская орфография. Принадлежность. Выражение вопроса (Ничек? Кайдан?). Исходный падеж. Правила построения татарского вопросительного предложения. Выражения приветствия и знакомства. Диалог «Знакомство». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.2	Тема 1. Татарская орфография. Принадлежность. Выражение	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1

	вопроса (Ничек? Кайдан?). Исходный падеж. Правила построения татарского вопросительного предложения. Выражения приветствия и знакомства. Диалог «Знакомство». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/			УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	
1.3	Тема 2. Фонетическая система татарского языка. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Местно-временной падеж. Личные и притяжательные местоимения. Выражение вопроса (Ничә? Бармы?) Числа. Тексты “Үзем турында”, “Минем гаиләм”. Монолог «Я и моя семья». Диалог «Я и моя семья». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.4	Тема 2. Фонетическая система татарского языка. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Местно-временной падеж. Личные и притяжательные местоимения. Выражение вопроса (Ничә? Бармы?) Числа. Тексты “Үзем турында”, “Минем гаиләм”. Монолог «Я и моя семья». Диалог «Я и моя семья». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.5	Тема 3. Лексическая система татарского языка. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ). Направительный падеж. Основа глагола. Спряжение глаголов настоящего времени. Положительная и отрицательная форма глагола. Цвета. Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	8	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.6	Тема 3. Лексическая система татарского языка. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ). Направительный падеж. Основа глагола. Спряжение глаголов настоящего времени. Положительная и отрицательная форма глагола. Цвета. Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.7	Тема 4. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Имена числительные. Имя действия. Послелого (саен, якын). Вводные слова (шулай итеп)	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1

	Работа по тексту “Безнең гаилә бюджеты”. Словарный диктант. /Пр/				
1.8	Тема 4. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Имена числительные. Имя действия. Послелог (саен, якын). Вводные слова (шулай итеп) Работа по тексту “Безнең гаилә бюджеты”. Словарный диктант. /Ср/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.9	Тема 5. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Имена прилагательные. Образование прилагательных (-лы/-ле; -сыз/-сез). Погода. Согласование прилагательного с существительным. Сравнительная степень прилагательных (-рак/-рәк). Составление диалогов в пределах изученной тематики и лексики. Элементарные правила построения татарского предложения. Монолог/Диалог «Погода». Работа по тексту «Ел фасыллары» («Времена года») /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.10	Тема 5. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Имена прилагательные. Образование прилагательных (-лы/-ле; -сыз/-сез). Погода. Согласование прилагательного с существительным. Сравнительная степень прилагательных (-рак/-рәк). Составление диалогов в пределах изученной тематики и лексики. Элементарные правила построения татарского предложения. Монолог/Диалог «Погода». Работа по тексту «Ел фасыллары» («Времена года») /Ср/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.11	Тема 6. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Послелог (янында, астында, өстендә, эчендә). Инфинитив. Деепричастие. Сложноподчиненное предложение цели. Национальная одежда и обувь. Монолог “Минем фатир (бүлмә)”. Работа по текстам “Йортыбыз, фатирыбыз”, “Өчпочмак пешерү”, “Калфак”, “Түбәтәй”, “Камзул”, “Читек- кәвеш”. Лексический минимум. Словарный диктант. /Пр/	4	8	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.12	Тема 6. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Послелог (янында, астында, өстендә, эчендә). Инфинитив. Деепричастие.	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1

	Сложноподчиненное предложение цели. Национальная одежда и обувь. Монолог “Минем фатир (бүлмә)”. Работа по текстам “Йортыбыз, фатирьыбыз”, “Өчпочмак пешерү”, “Калфак”, “Түбәтэй”, “Камзул”, “Читек- кәвеш”. Лексический минимум. Словарный диктант. /Ср/				
1.13	Тема 7. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Порядковые числительные. Разряды числительных. Повелительное наклонение (положительная и отрицательная формы). Время. Режим дня. Достопримечательные места. Монолог «Минем көндәлек режим» Работа по текстам «Минем көндәлек режим», “Казан – Татарстанның башкаласы”. Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.14	Тема 7. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Порядковые числительные. Разряды числительных. Повелительное наклонение (положительная и отрицательная формы). Время. Режим дня. Достопримечательные места. Монолог «Минем көндәлек режим» Работа по текстам «Минем көндәлек режим», “Казан – Татарстанның башкаласы”. Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.15	Тема 8. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Модальные слова (ахры, бугай, әлбәттә, имеш, билгеле и др. Предикативные слова (әйе, юк, бар, тиеш, кирәк, мөмкин, ярый, ярар, шулай и т.д.). Человек. Сложносочиненные предложения. Условное наклонение. Выражение желания в татарском языке. Работа по тексту «Сәламәт тәндә сәламәт акыл» Лексический минимум по теме /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.16	Тема 8. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Модальные слова (ахры, бугай, әлбәттә, имеш, билгеле и др. Предикативные слова (әйе, юк, бар, тиеш, кирәк, мөмкин, ярый, ярар, шулай и т.д.). Человек. Сложносочиненные предложения. Условное наклонение. Выражение желания в татарском языке. Работа по тексту «Сәламәт тәндә сәламәт акыл»	4	2	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1

	Лексический минимум по теме /Ср/				
1.17	Тема 9. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ). Учебный процесс в семинарии. Склонение по падежам существительных с принадлежностью. Сложноподчиненное предложение цели. Монолог «Безнең уку атнасы» («Наша учебная неделя») Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	6	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.18	Тема 9. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ). Учебный процесс в семинарии. Склонение по падежам существительных с принадлежностью. Сложноподчиненное предложение цели. Монолог «Безнең уку атнасы» («Наша учебная неделя») Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/	4	3	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.19	Тема 10. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Религиозные праздники татарского и русского народов. Причастия. Причастный оборот в татарском языке. Работа по тексту «Татарстанда һәм Россиядә үткәрелә торган бәйрәмнәр». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Пр/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.20	Тема 10. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Религиозные праздники татарского и русского народов. Причастия. Причастный оборот в татарском языке. Работа по тексту «Татарстанда һәм Россиядә үткәрелә торган бәйрәмнәр». Лексический минимум по теме. Словарный диктант. /Ср/	4	3	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.21	Тема 11. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Великий пост. Пасха. Составление текста «Пасха бәйрәме». Монолог «Пасха». Лексический минимум. Словарный диктант. /Пр/	4	4	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.22	Тема 11. Фонетическая и лексическая зарядка (ФЛЗ) Великий пост. Пасха. Составление текста «Пасха бәйрәме». Монолог «Пасха». Лексический минимум. Словарный диктант. /Ср/	4	2	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1

1.23	Зачет с оценкой /Пр/	4	2	УК-4.1-31 УК-4.1-32 УК-4.1-33 УК- 4.1-У1 УК-4.1-У2 УК-4.1-У3 УК-4.1- В1 УК-4.1-В2 УК-4.1-В3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
------	----------------------	---	---	---	-----------------------

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ	
5.1. Промежуточная и текущая аттестации	
Текущая аттестация	
4 семестр	
Контрольная работа по глаголу	
Определите основу татарского глагола: УК- 4.1.	
1. Уйлану	
2. Килешергә	
3. Теләмим	
4. Көлмим	
5. Сабуллашу	
6. Акланьрга	
7. Авырырга	
8. Тәрбияли	
9. Уйлау	
10. итү	
Контрольная работа по имени существительному	
Выбирайте правильный вариант окончаний существительных: УК- 4.1.	
<input type="checkbox"/> Мин гаиләм... бик яратам. 1) –гә 2) - не 3) – дә	
<input type="checkbox"/> Без дәрес... барабыз. 1) –гә 2) – кә 3) – тән	
<input type="checkbox"/> Мин татар теле дәресләре... бик яратам. 1) –не 2) – ннән 3) – н	
<input type="checkbox"/> Фатир... өч бүлмәле.. 1) –ыбыз 2) –ебез 3) –гыз	
<input type="checkbox"/> Аш бүлмәсе... дүрт урындык бар. 1) –нда 2) - дә 3) – ндә	
<input type="checkbox"/> Дүшәмбе... без кунакка бардык. 1) - нең 2) - дә 3) -гә	
<input type="checkbox"/> Кичә жылы иде, ә бүген жылы ... 1) -рак 2) - ның 3) -да	
<input type="checkbox"/> Март, апрель, май – яз ай..... 1) -ләре 2) -да 3) -лары	

☐Көзен салкын яңгыр... була.

- 1) -лар
- 2) -ләр
- 3) –да

Промежуточная аттестация

4 семестр

Зачет с оценкой

Вопросы к билету

1. Найдите правильный ответ.

☐Бу ханым... Уфадан.

- 1) -лар
- 2) -нар
- 3) – нәр

☐Бу бала... Ташкенттан

- 1) -лар
- 2) -нар
- 3) – ләр

☐Бу – синең әби...

- 1) –ләрә
- 2) -ең
- 3) –се

☐Бу – Зөбәржәтнең апа... .

- 1) -сы
- 2) - е
- 3) – се

☐Хәлләр... ничек?

- 1) -ыгыз
- 2) -егез
- 3) -ем

☐Минем дуслар... – күңелле кешеләр.

- 1) –ым
- 2) -ем
- 3) –ы

☐Без кино... барабыз.

- 1) –гә
- 2) - да
- 3) – га

2.Объясните закон сингармонизма. Приведите примеры.

3.Какие особенности будут наблюдаться при склонении существительных по падежам?

4.Переведите на русский язык: лекция тыңлау, юыну, эни белән иртәнге чәй эчү, чәч тарау, уяну, ял итү, зарядка ясау, кәһвә эчү.

5.Образуйте положительную и отрицательную форму имени действия: (Коръәнне аңлату; яхшы аңлатмау) бас -; ишет -; кил -; тап -; куй -; жый -; чык -; аша -; аңла -; эшлә -; яшә -.

6.Переведите на татарский язык: Переведите словосочетания, составьте с ними предложения: опоздать на урок; читать молитву; мыть посуду; писать письмо; долго работать; дружно жить; рассказывать проповедь.

УК- 4.1.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Рекомендуемая литература

6.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Айдарова С.Х., Салимжанова Ф.С.	Татар теле: читтән торып уку булегендә ойрәну очен	Казань: Изд-во Казанск. ун-та, 2016
Л1.2	Айдарова С.Х.,	Татар теле: читтән торып уку булегендә ойрәну очен	Казань: Отечество, 2016

	Салимжанова Ф.С.		
Л1.3	Вьюгина С. В.	Татарский язык: учебно-методическое пособие	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2014

6.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Сафиуллина Ф.С., Юсупова А.Ш.	Изучаем татарский язык: пособие для начинающих	Казань: Союз журналистов ТСС♦, 1991

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

	Аудитория,
	учебная мебель,
	компьютерное и мультимедийное оборудование

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся представлены в локальном акте "МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИН ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ в Религиозной организации - духовной образовательной организации высшего образования «Казанской православной духовной семинарии Казанской епархии Русской Православной Церкви»" на сайте семинарии.